



№	Название Тренинга/ Training Name	Содержание тренинга/ Training Content	Фасилитатор/ Facilitator
1.	<b>Гуманитарные принципы в работе НГО</b>	Многие НГО, работающие в Украине, являются сравнительно молодыми организациями с малым опытом гуманитарной работы. Этот тренинг направлен на то, чтобы познакомить участников с принципами, которые лежат в основе гуманитарной работы, такими как гуманность, нейтральность, непредвзятость и независимость (включая принцип «Не навреди»).	
	<b>Humanitarian principles in NGO work</b>	Many CBOs operating in Ukraine are relatively young organizations and/or new to humanitarian work. This workshop intends to provide an introduction to principles guiding humanitarian work to help organizations uphold and promote humanity, neutrality, impartiality and independence (including Do No Harm) in their work.	
2.	<b>Общение с громадами</b>	Для НГО, которые ставят своей целью предоставление гуманитарной помощи и услуг, необходимо установить непрерывную двухстороннюю связь с громадами. При этом важно, чтобы организации не только отчитывались о своей деятельности максимально полно и прозрачно перед всеми заинтересованными лицами, но и использовали полученную от них информацию для планирования и отчетности.	
	<b>Communication with the community</b>	As providers of humanitarian assistance and services, it is essential that CBOs establish strong and continuous two-way communication with communities. Not only should humanitarian actors communicate their activities in a transparent manner to all relevant stakeholders (beneficiaries, partners, local population); they should facilitate feedback from key stakeholders for the purposes of planning and accountability.	
3	<b>Адвокация. Навыки проведения переговоров</b>	Это навыки, которые сложно измерить, но которые остаются основными инструментами в отношениях с заинтересованными лицами, особенно с государственными органами	



		<p>власти. Задачей тренинга является знакомство сотрудников НГО с ключевыми концепциями и стратегиями, которые позволят им вступать в переговоры и заниматься адвокацией эффективно и опираясь на четкую структуру.</p>	
	<p><b>Negotiations skills and advocacy</b></p>	<p>Both advocacy and negotiation are skills which are difficult to measure but remain essential tools for relations with key stakeholders, especially State institutions. The workshop will provide CBOs with an overview of key concepts and strategies that will enable them to engage in advocacy and negotiation with enhanced structure and efficiency.</p>	
4	<p><b>От идеи до написания заявки на грант: этапы создания проектов</b></p>	<p>Многие НГО, с которыми ведется совместная работа, интересуются возможностью получения финансирования для реализации своих мероприятий. Вне зависимости от того, какие возможности рассматриваются и с каким донором планируется сотрудничество, НГО, которые способны качественно разработать проект и правильно представить его, имеют наибольшие шансы получить финансирование. Самая лучшая идея может остаться лишь идеей, если она не будет презентована так, чтобы были ясны цели и планируемые результаты. В рамках тренинга будут рассмотрены наиболее важные этапы разработки проекта и правила написания успешной грантовой заявки.</p>	
	<p><b>Project Design: from an idea to a successful grant proposal</b></p>	<p>Many CBOs consulted express an interest in accessing available funding for their activities. Regardless of the funding opportunities or type of donor, CBOs with the capacity to clearly design and package their project ideas are more likely to receive investment. A great idea may go nowhere unless it is presented in a manner that can clearly articulate the objectives and intended impact. The workshop will cover the essential components of project design and characteristics of strong project proposals.</p>	



4	<p><b>Проектный менеджмент: цикл реализации проекта</b></p>	<p>Успешная реализация мероприятий и достижение запланированных результатов часто зависит от способности НГО выполнить все этапы реализации проекта. Кроме того, вероятность получения финансирования для проекта во многом зависит от того, насколько донор уверен (или не уверен) в способности НГО воспользоваться предоставленными ресурсами эффективно и ответственно. Таким образом, управление проектами является навыком, который необходим всем НГО. Участники тренинга познакомятся с различными этапами цикла реализации проекта, а также получает советы по эффективному управлению проектами.</p>	
	<p><b>Project Management: 6 stages of project cycle</b></p>	<p>Successfully implementing activities and achieving impact may often depend on a CBO's capacity to navigate through the project cycle. Additionally, potential funding for activities may be determined by a donor's faith (or lack thereof) in a CBO's capacity to implement resources in an efficient and responsible manner. Thus, project management is an essential skill for all CBOs and this workshop will cover the various phases in the project cycle as well as tips for good project management.</p>	
6	<p><b>Проведение оценки потребностей с учетом возраста, гендера и пола</b></p>	<p>Помощь и/или услуги, предоставляемые НГО, направлены на удовлетворение потребностей отдельных людей, семей и населения, с которыми НГО работают. Следовательно, правильная оценка потребностей является необходимым шагом, который должен предвдвять предоставление помощи или услуг. Данный тренинг направлен на изучение правильных подходов к оценке потребностей в разных сферах деятельности НГО и на важность учета гендерно-возрастных особенностей при проведении такой оценки.</p>	
	<p><b>Conducting needs assessments (Age, gender &amp; diversity)</b></p>	<p>Assistance and/or services provided by CBOs intend to meet the needs of the individuals, households and populations they serve. Thus, an adequate needs assessment is a required step before providing assistance or services. This</p>	



		workshop will outline best practices for needs assessments across different sectors, with emphasis on the importance of incorporating age, gender and diversity into the assessment process.	
7	Поддержание психологического баланса в гуманитарной работе	Профессиональное выгорание, стресс и другие формы психологического напряжения часто встречаются у гуманитарных работников. Целью тренинга является познакомить с ключевыми техниками предотвращения, определения и борьбы с психологическим напряжением всех, кто сталкивается с ним в своей работе.	
	<b>Maintaining a psychological balance in humanitarian work – prevention of burnout</b>	Burnout and stress, and other forms of psychological strain, are commonly found among humanitarian workers. This workshop aims to provide CBOs with an overview of key techniques for the prevention, identification and response, both for individuals and for organizations which employ individuals exposed to such conditions.	
8	Основы работы с медиа: инструменты, доступные НГО	То, как НГО используют средства массовой информации во многом определяет ее возможности и получаемые результаты. Примерами могут служить информационные кампании (повышение осознанности, адвокация, работа с громадами, распространение информации), образ НГО в глазах широких слоев населения, методы общения с бенефициарами. Кроме того, существует множество инструментов, которые позволяют НГО собирать, хранить и обрабатывать информацию в виде, который облегчает анализ, программирование и даже стратегическое планирование. Участники тренинга познакомятся со инструментами и стратегиями, которые существуют для работы с данными и построения отношений со средствами массовой информации.	
	<b>Media and publicity</b>	How CBOs use information can have multiple impacts on their own capacity and impact. For example, this may include how information campaigns are carried out (ie – awareness, advocacy, outreach, basic information dissemination), the manner in which CBOs	



		<p>present themselves to the broader public, or even the methods by which CBOs communicate with beneficiaries and communities. Additionally, multiple tools exist which can help CBOs collect, organize and analyze information in ways which facilitate analysis, programming and even strategic planning. This workshop is designed to introduce CBOs to a variety of tools and strategies that are available for the purposes of information management and public relations.</p>	
9	<b>Введение в концепцию гендера</b>	<p>НГО, которые учитывают вопросы гендера в своем анализе, программировании и реализации проектов увеличивают вероятность того, что достигнутый результат будет максимальным. При этом шанс того, что потребности или проблемы, который связаны непосредственно с вопросами гендера, будут упущены, будет минимальным, а важность этих вопросов никогда нельзя недооценивать. Чем больше внимания НГО уделяет внимания вопросам гендера при подготовке своих сотрудников, при реализации мероприятий и работе с населением, тем больше достигнутые результаты будут удовлетворять потребностям бенефициаров.</p>	
	<b>Gender in work with displaced persons</b>	<p>CBOs which incorporate a gender lens into their analysis, programming and operations increase the likelihood of a more profound impact in their work, and are much less likely to overlook gender-specific issues or needs which may often seem undetectable but are in fact as much, if not more, important to address. The more a CBO can instill into its organization and staff and activities a strong appreciation for gender-related issues, the more likely that CBO will be able to achieve tailored and appropriate responses with greater impact and results.</p>	
10	<b>Альтернативные методы психо-социальной поддержки</b>	<p>гуманитарные работники довольно часто нуждаются в психо-социальной поддержке, при этом специалистов, которые могут предоставить подобные услуги, всегда не хватает. Тем не менее, существуют альтернативные способы поддержания и восстановления нормального эмоционального состояния даже тогда, когда рядом нет специалистов в данной области.</p>	



		Учасники тренінга познакомяться с техніками психо-соціального відновлення, які можуть бути використані в різних ситуаціях.	
	<b>Psycho-social support, including alternative methods</b>	The need for psycho-social support is common to humanitarian contexts and almost always exceeds the available supply of service-providers, especially with regards to requests for mental health professionals and social workers. However, there are additional ways in which CBOs can help promote and foster psycho-social support, even if it is not possible to count on full-time, professional staff with experience in the field. This workshop aims to present CBOs with examples of psycho-social support practices and activities which can be adapted and implemented in varying contexts.	
11	Построение структуры и организация работы НГО		
	Organizational management and structure		
12	Административные и финансовые вопросы в работе НГО		
	Tax and legal issues applicable for NGOs in Ukraine		